

Учреждение образования
**«БЕЛОРУССКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ОРДЕНОВ
ОКТЯБРЬСКОЙ РЕВОЛЮЦИИ И ТРУДОВОГО КРАСНОГО
ЗНАМЕНИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ»**

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор академии
А.В. Колмыков



Регистрационный № УД-7-188-22/уч.

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК
(профессиональная лексика)

**Учебная программа учреждения высшего образования
по учебной дисциплине для специальностей
углубленного высшего образования:**

- 7-06-0311-01 Экономика;
- 7-06-0411-01 Бухгалтерский учет, анализ и аудит;
- 7-06-0414-01 Государственное управление;
- 7-06-0521-01 Экология;
- 7-06-0532-03 Землеустройство, кадастры, геодезия и геоматика;
- 7-06-0811-01 Зоотехния;
- 7-06-0811-02 Агротехника;
- 7-06-0811-03 Мелиорация, рекультивация и охрана земель;
- 7-06-0811-04 Аграрная экономика;
- 7-06-0812-01 Техническое обеспечение производства сельскохозяйственной продукции

Учебная программа составлена на основе примерных учебных планов специальностей углубленного высшего образования: 7-06-03-002/пр от 02.12.2022 специальность 7-06-0311-01 Экономика; 7-06-04-003/пр от 02.12.2022 специальность 7-06-0411-01 Бухгалтерский учет, анализ и аудит; 7-06-04-001/пр от 11.10.2022 специальность 7-06-0414-01 Государственное управление; 7-06-05-007/пр. от 20.12.2022 специальность 7-06-0521-01 Экология; 7-06-05-011/пр от 18.01.2023 специальность 7-06-0532-03 Землеустройство, кадастры, геодезия и геоматика; 7-06-08-006/пр. от 18.01.2023 специальность 7-06-0811-01 Зоотехния; 7-06-08-007/пр. от 18.01.2023 специальность 7-06-0811-02 Агрономия; 7-06-08-008/пр от 18.01.2023 специальность 7-06-0811-03 Мелиорация, рекультивация и охрана земель; 7-06-08-009/пр от 18.01.2023 специальность 7-06-0811-04 Аграрная экономика; 7-06-08-001/пр. от 13.03.2023 специальность 7-06-0812-01 Техническое обеспечение производства сельскохозяйственной продукции, реализуемых в УО БГСХА.

СОСТАВИТЕЛЬ:

С.Н. Дубровина, заведующий кафедрой лингвистических дисциплин учреждения образования «Белорусская государственная орденов Октябрьской Революции и Трудового Красного Знамени сельскохозяйственная академия», кандидат филологических наук, доцент.

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

Н.С. Шатравко, заведующий кафедрой социально-гуманитарных дисциплин учреждения образования «Белорусская государственная орденов Октябрьской Революции и Трудового Красного Знамени сельскохозяйственная академия», кандидат филологических наук, доцент;

С.А. Носкова, начальник отдела по международному сотрудничеству учреждения образования «Белорусская государственная орденов Октябрьской Революции и Трудового Красного Знамени сельскохозяйственная академия», кандидат филологических наук, доцент.

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой лингвистических дисциплин учреждения образования «Белорусская государственная орденов Октябрьской Революции и Трудового Красного Знамени сельскохозяйственная академия» (протокол № 10 от 26.06.2023);

Методической комиссией по социально-гуманитарным и лингвистическим дисциплинам учреждения образования «Белорусская государственная орденов Октябрьской Революции и Трудового Красного Знамени сельскохозяйственная академия» (протокол № 10 от 26.06.2023);

Научно-методическим советом учреждения образования «Белорусская государственная орденов Октябрьской Революции и Трудового Красного Знамени сельскохозяйственная академия» (протокол № 10 от 28.06.2023).

Ответственный за редакцию: С.Н. Дубровина

Ответственный за выпуск: С.Н. Дубровина

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Цель обучения магистрантов иностранному языку в профессиональной коммуникации заключается в развитии и совершенствовании у них иноязычной коммуникативной компетенции в профессиональной сфере. Это позволит обучающимся использовать иностранный язык в профессиональной деятельности, т.е. осуществлять межкультурную коммуникацию для решения профессиональных задач, реализации научно-практического обмена с зарубежными партнерами в рамках своей деятельности, а также для дальнейшего самообразования.

Реализация данной цели предусматривает расширение лингвистических знаний и умений, совершенствование культуры межличностного общения на иностранном языке в ситуациях межкультурного взаимодействия, использование иностранного языка в качестве средства обмена профессионально значимой информацией.

Задачами освоения дисциплины являются развитие и совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции в профессиональной сфере, наиболее полная реализация ранее приобретенных рецептивных и особенно продуктивных навыков речевой деятельности в профессиональной сфере, в том числе:

– Совершенствование лексико-грамматических навыков, полученных в течение курса обучения по программе первой ступени получения высшего образования. Реализация знаний лексико-грамматического материала при осуществлении всех видов иноязычной деятельности.

– Совершенствование всех видов чтения (ознакомительного, просмотрового, изучающего и реферативного) специальной литературы различных стилей и жанров, в том числе работа с оригинальной литературой научного характера (изучение статей, монографий, рефератов).

– Развитие и закрепление умений и навыков монологической и диалогической речи в области межкультурной коммуникации (деловой и профессиональный этикет).

– Совершенствование навыков перевода статей профессиональной направленности с иностранного языка на русский язык и формирование навыков письменного перевода с родного языка на иностранный.

– Совершенствование навыков и умений написания и оформления деловой и научной корреспонденции.

– Развитие способности находить, анализировать и критически оценивать информацию, полученную из иностранных источников с использованием средств информационных технологий.

Учебная дисциплина «Иностранный язык (профессиональная лексика)» связана с дисциплинами экономического, биологического и инженерного профиля, преподаваемыми в УО БГСХА для специальностей углубленного высшего образования, так как иностранный язык учитывает предметно-тематическое содержание данных дисциплин и является средством осуществления профессионального общения.

В результате изучения учебной дисциплины у магистранта должна сформироваться универсальная компетенция:

Осуществлять коммуникации на иностранном языке в академической, научной и профессиональной среде для реализации научно-исследовательской и инновационной деятельности.

В рамках образовательного процесса по дисциплине «Иностранный язык (профессиональная лексика)» обучающийся должен приобрести не только теоретические и практические знания, умения и навыки по специальности, но и развить свой ценностно-личностный, духовный потенциал, сформировать качества патриота и гражданина, готового к активному участию в экономической, производственной и социально-культурной жизни страны.

Обучающийся по дисциплине «Иностранный язык (профессиональная лексика)» должен:

знать:

терминосистему/терминологические единицы научной сферы в рамках тематики выполняемого исследования;

способы и приемы чтения на иностранном языке с полным и точным пониманием смыслового содержания (изучающее чтение) и с пониманием основного содержания научного текста (ознакомительное чтение);

структурно-языковые и жанрово-стилистические особенности научных типов текстов, в том числе реферата и резюме;

речевые клише, необходимые для составления реферата и резюме научного текста; специфику речевого поведения в сфере научного общения;

уметь:

понимать аутентичные научные тексты с различной полнотой, глубиной и точностью в зависимости от вида чтения (изучающее и ознакомительное чтение);

вычленять опорные смысловые блоки в прочитанном аутентичном тексте на иностранном языке научной и научно-популярной тематики, выявлять логические связи между ними;

передавать и комментировать на иностранном языке основное содержание прочитанного текста;

осуществлять устную презентацию, вести беседу и аргументированно

выражать точку зрения на иностранном языке по теме выполняемого научного исследования;

составлять различные типы научных текстов на иностранном языке с учетом их структурно-языковых и жанрово-стилистических особенностей;

владеть:

лексическими, грамматическими, логографическими и фонетическими нормами изучаемого иностранного языка в объеме, достаточном для осуществления речевой деятельности в сфере научного общения;

стратегиями изучающего и ознакомительного чтения научной литературы на иностранном языке;

способами и приемами компрессии информации, извлекаемой из текстов научной тематики, и ее последующей передачи на иностранном языке;

нормами ведения научного диалога/научной дискуссии на иностранном языке.

**1. СТРУКТУРА КУРСА «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК
(ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ЛЕКСИКА)»**

Вид занятий: аудиторная групповая работа (состав группы – 10–15 человек.
Формой промежуточной аттестации является зачет.

Форма обучения	Общее количество часов	В том числе аудиторных практических часов	К-во часов самостоятельной работы	Рекомендуемая форма текущей аттестации	Семестр
Очная	90	48	42	зачет	1 к. 1 с.
Заочная	90	12	78	зачет	1 к.

2. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

2.1 Основы делового общения в профессиональной сфере.

- 1.1 Деловая переписка.
- 1.2 Составление резюме.

2.2 Аннотирование статей.

- 2.1 Аннотирование статей профессиональной направленности.
- 2.2 Аннотирование статей по научному направлению.

2.3 Чтение и перевод научной литературы по направлению исследования.

- 3.1 Поиск и подбор научной литературы в Интернете: поисковое, изучающее, аналитическое чтение литературы по научному направлению.
- 3.2. Чтение и перевод научной литературы по направлению исследования.

3. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Форма получения высшего образования: дневная

№ п/п	Название раздела, темы	Всего аудиторных	в том числе				Количество часов СР	Форма контроля знаний
			Лекции	Практические занятия	Семинарские занятия	Лабораторные занятия		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	2.1 Основы делового общения в профессиональной сфере	2	–	2	–	–	–	–
1.1	Деловая переписка	4	–	4	–	–	2	Индивид. устный опрос
1.2	Составление резюме	6	–	6	–	–	2	Индивид. устный опрос
2	2.2 Аннотирование статей	2	–	2	–	–	–	Фронт. устный опрос
2.1	Аннотирование статей профессиональной направленности	6	–	6	–	–	10	Индивид. устный опрос
2.2	Аннотирование статей по научному направлению	8	–	8	–	–	10	Индивид. устный опрос
3	2.3 Чтение и перевод научной литературы по направлению исследования	2	–	2	–	–	–	–
3.1	Поиск и подбор научной литературы в Интернете: поисковое, изучающее, аналитическое чтение литературы по научному направлению	10	–	10	–	–	6	–
3.2	Чтение и перевод научной литературы по направлению исследования	8	–	8	–	–	12	Индивид. письм./ устный опрос
Всего: 90		48	–	48	–	–	42	–

Форма получения высшего образования: заочная

№ п/п	Название раздела, темы	Всего аудиторных	в том числе				Количество часов СР	Форма контроля знаний
			Лекции	Практические занятия	Семинарские занятия	Лабораторные занятия		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Раздел 1. Основы делового общения в профессиональной сфере	–	–	–	–	–	2	–
1.1	Деловая переписка	2	–	2	–	–	4	Индивид. устный опрос
1.2	Составление резюме	2	–	2	–	–	6	Индивид. устный опрос
2	Раздел 2. Аннотирование статей	–	–	–	–	–	2	Фронт. устный опрос
2.1	Аннотирование статей профессиональной направленности	2	–	2	–	–	8	Индивид. устный опрос
2.2	Аннотирование статей по научному направлению	2	–	2	–	–	8	Индивид. устный опрос
3	Раздел 3. Чтение и перевод научной литературы по направлению исследования	–	–	–	–	–	2	–
3.1	Поиск и подбор научной литературы в Интернете: поисковое, изучающее, аналитическое чтение литературы по научному направлению	2	–	2	–	–	10	–
3.2	Чтение и перевод научной литературы по направлению исследования	2	–	2	–	–	36	Индивид. письм./ устный опрос
Всего: 90		12	–	12	–	–	78	–

4. ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

4.1 Литература

4.1.1 Основная литература

Английский язык

1. Носкова, С. А. Пособие по английскому языку: Часть 1 / Белорусская государственная сельскохозяйственная академия; Сост. С. А. Носкова. Горки, 2013. – 60 с.
2. Носкова, С. А. Пособие по английскому языку: Часть 2 / Белорусская государственная сельскохозяйственная академия; Сост. С. А. Носкова. Горки, 2013. – 49 с.

4.1.2 Дополнительная литература

Английский язык

1. Макаренко, И.П. Английский язык. Plant Biology and Soil Science: учебно-методическое пособие / И.П. Макаренко. – Горки: БГСХА, 2017. – 165 с.
2. Макаренко, И.П. Английский язык. Farm Animals: учебно-методическое пособие для студентов высших учебных заведений, обучающихся по специальности 1-74 03 01 Зоотехния / И.П. Макаренко. – Горки: БГСХА, 2018. – 105 с.
3. Прокопенко, С.Л. Английский язык. Poultry: учебно-методическое пособие / С.Л. Прокопенко. – Горки: БГСХА, 2017. – 90 с.
4. Ляхнович, Т.Л. Английский язык. Agriculture: problems and achievements: учебно-методическое пособие / Т.Л. Ляхнович. – Горки : БГСХА, 2021. – 149 с.

Немецкий язык

1. Levy-Hillerich, D. Kommunikation in der Landwirtschaft: Kursbuch / D. Levy-Hillerich. – Berlin: Cornelsen Verlag, 2005. – 171 S.
2. Иванова, В.М. Немецкий язык. Flurbereinigung: пособие / В.М. Иванова. – Горки: БГСХА, 2019. – 222 с.
3. Довбнюк, Л.Я. Немецкий язык. Landmaschinen: учебно-методическое пособие / Л.Я. Довбнюк. – Горки: БГСХА, 2020. – 148 с.
4. Иванова, В.М. Немецкий язык. Grundlagen der Wirtschaftslehre: учебно-методическое пособие / В.М. Иванова. – Горки: БГСХА, 2020. – 204 с.
5. Дубровина, С.Н. Немецкий язык. Fachkommunikation in der Buchführung: учебное пособие / С.Н. Дубровина. – Горки: БГСХА, 2021. – 154 с.
6. Дубровина, С. Н. Немецкий язык. Профессиональная коммуникация. Растениеводство = Fachkommunikation in Deutsch. Pflanzenbau : учебное пособие / С. Н. Дубровина. – Минск: РИВШ, 2023. – 160 с.

Французский язык

1. Носкова, С. А. Французскому языку. Textes a lire et a discuter: методические указания для магистрантов всех специальностей / С. А. Носкова, А. С. Саскевич, Н. А. Серафимович. – Горки: БГСХА, 2021. – 60 с.
2. Носкова, С.А. Французский язык. Activite economique des pays: учебно-методическое пособие для студентов, обучающихся по специальности 1-25 01 03 Мировая экономика / С. А. Носкова, А. С. Саскевич, Н. А. Серафимович. – Горки: БГСХА, 2022. – 76 с.
3. Серафимович Н. А. Французский язык. Thèmes de conversation: учебно-методическое пособие для студентов всех специальностей УО БГСХА / Н. А. Серафимович., А. С. Саскевич. – Горки: БГСХА, 2020. – 51с.

4. Серафимович Н. А. Французский язык. Grammaire: учебно-методическое пособие для студентов всех специальностей УО БГСХА / Н. А. Серафимович, А.С. Саскевич. – Горки: БГСХА, 2020. – 68 с.

4.2 Методы (технологии) обучения

Основными методами (технологиями) обучения, отвечающими целям изучения учебной дисциплины, являются:

- элементы учебно-исследовательской деятельности; применение творческого подхода, реализуемого на практических занятиях и при самостоятельной работе;
- проектные технологии, используемые при выполнении индивидуальных заданий на практических занятиях, а также при самостоятельной работе.

4.3 Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся

При изучении учебной дисциплины используются следующие формы самостоятельной работы:

- самостоятельная работа в виде выполнения тестовых заданий и выполнения грамматических заданий в аудитории во время проведения практических занятий под контролем преподавателя в соответствии с расписанием;
- самостоятельная работа, в том числе в виде выполнения индивидуальных тестовых заданий;
- подготовка рефератов по индивидуальным темам.

4.4 Диагностика компетенций обучающихся

Ответ обучающегося на зачете оценивается одной из следующих оценок: «зачтено» и «не зачтено».

Для оценки достижений магистрантов используется следующий диагностический инструментарий:

- проведение текущих контрольных опросов и контрольного тестирования по отдельным темам;
- выступления магистрантов на занятии или конференции по подготовленному реферату;
- выполнение на практических занятиях и в рамках самостоятельной работы индивидуальных заданий;
- сдача зачета по учебной дисциплине.

4.5 Перечни рекомендуемых средств диагностики

В системе управления качеством образования в учреждениях высшего образования предусматривается подсистема мониторинга, измерений, контроля качества.

Для аттестации магистрантов на соответствие их персональных знаний и умений по этапным и конечным требованиям стандарта создаются фонды оценочных средств и технологий, включающие типовые задания, контрольные работы, тесты и др.

Для контроля качества образования, в том числе применения компьютерного тестирования, используются следующие средства диагностики:

- тесты по отдельным разделам и учебной дисциплине в целом;
- письменные контрольные работы;
- устный опрос во время занятий;
- подготовка рефератов по отдельным разделам и темам учебной дисциплины;
- устный, письменный зачет, зачет в форме теста и др.

ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ УО БГСХА

Название учебной дисциплины, с которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях в содержании учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу (с указанием даты и номера протокола)
1. Растениеводство	Кафедра растениеводства		
2. Общее животноводство	Кафедра кормления и разведения сельскохозяйственных животных		
3. Экономика сельского хозяйства и бухгалтерский учет	Кафедра экономики и МЭО в АПК		
4. Сельскохозяйственные машины	Кафедра сельскохозяйственных машины		
5. Землеустройство	Кафедра землеустройства		

ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ К УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЕ УО БГСХА
на ____ / ____ учебный год

№ п/п	Дополнения и изменения	Основание

Учебная программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры
лингвистических дисциплин (протокол № ____ от _____ 20_ г.)
(название кафедры)

Заведующий кафедрой

_____ (ученая степень, ученое звание)

_____ (подпись)

_____ (И.О.Фамилия)

УТВЕРЖДАЮ
Декан факультета

_____ (ученая степень, ученое звание)

_____ (подпись)

_____ (И.О.Фамилия)